

Aménagement et embellissement

Etampes à l'heure des travaux d'été



Aujourd'hui.



Demain, un parking et une nouvelle promenade s'offriront au public au 104, rue de la République.



Aujourd'hui.



Demain, l'embellissement de l'avenue de Paris sera à l'image des travaux réalisés boulevard Saint-Michel.



Aujourd'hui.



Demain, le square du Théâtre sera le cœur d'un quartier à la voirie rénovée.

Pour être encore plus belle à la rentrée, quand les enfants retrouvent le chemin de l'école, la Ville prend, à chaque été, l'allure d'un vaste chantier. La période estivale autorise ainsi la réalisation de nombreux grands travaux et permet à tous les corps de métier des travaux publics d'entrer en action en occasionnant le moins de désagréments possibles aux Etampois et aux utilisateurs des équipements publics. Bâtiments communaux et écoles, voirie et espaces publics, stades et gymnases feront ainsi l'objet de toutes les attentions. Pour qu'en septembre, toutes générations confondues, les Etampois aient plaisir à reprendre possession d'un espace urbain encore plus fonctionnel et esthétique...

Suite page 2...

Sommaire

Actualités

page 3

Fouilles : venez samedi visiter les fouilles du site de l'ancien hôpital



Sport

page 7

ULM : Envie de voler ? Rien de plus simple avec l'aéroclub des Cheminots



Sortir

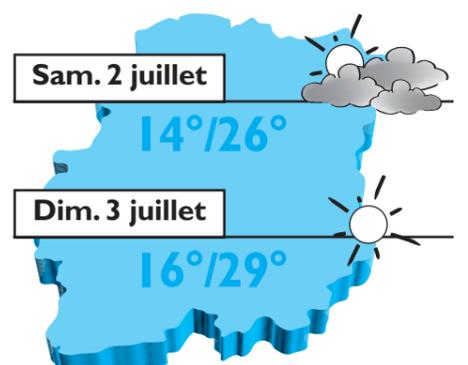
page 8

Les Sélénites : le festival des hommes de la Lune vous attend ce week-end



Votre météo

Source Météo France Brétigny



Des travaux pour vivre mieux

Depuis 2001, la ville d'Etampes a consacré plus de 45 millions d'euros de travaux pour embellir la commune. Et cela se voit ! Cette année, ce sont pas moins de 14,7 millions d'euros d'investissement qui ont été alloués aux opérations d'aménagement, de rénovation, et d'embellissement. Un engagement jamais atteint par le passé dont les Etampois verront déjà les effets à la fin de l'été. C'est en effet en cette saison que sont lancés les grands chantiers. Revue de détail d'un été encore une fois dense en travaux...



Une première phase de travaux a redonné tout son cachet à la rue de la Digue côté église Saint-Martin. Des études sont en cours pour de nouveaux aménagements.

L'école de la réussite se construit d'année en année



Depuis 10 ans, la quasi totalité des établissements scolaires de la ville ont fait l'objet de travaux de rénovation, de réfection de réhabilitation et d'embellissement.

Cet été, ce programme qui constitue une priorité municipale continue...

- ◆ Le gros chantier de l'été porte sur l'école Louis-Moreau, qui va aborder sa deuxième phase de réhabilitation. Seront concernés : le ravalement de la façade, la réfection de la cour, les peintures et la rénovation de l'auvent extérieur.
- ◆ A l'école maternelle Louise-Michel, le ravalement extérieur et du mur d'enceinte sera entrepris ainsi que les peintures intérieures et le changement du sol.
- ◆ A la maternelle Hélène-Boucher, les portes du préau et de l'entrée principale vont être changées.
- ◆ A la maternelle du Port, les revêtements de sols vont être refaits.
- ◆ A la maternelle Pauline-Kergomard : l'école va connaître une extension avec la construction d'un nouveau bâtiment pour accueillir le réfectoire et une classe supplémentaire. L'aménagement d'un dortoir, l'aménagement de sanitaires pour personnes handicapées, la reconfiguration de l'escalier existant seront aussi au programme.
- ◆ A savoir : durant l'été chaque école est concernée par ces travaux d'entretien, d'amélioration et de réfection. Les rideaux de tous les groupes scolaires vont ainsi être blanchis et les 18 établissements scolaires seront récurés de fond en comble, les jouets nettoyés dans les maternelles...

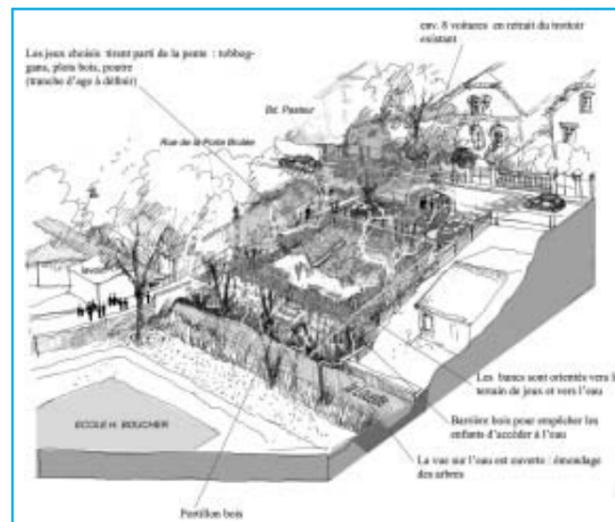
Le devoir de mémoire à l'honneur

Le 25 juin dernier, en présence de Guillemette de Bure, la petite-fille de Marcel Bouilloux-Lafont, de riverains, de personnalités locales dont Franck Marlin, le député-maire, une des 6 rues rénovées dans le cadre du Contrat départemental était inaugurée. "Cette manifestation contient beaucoup de symboles. A travers ces travaux qui ont redonné toute sa superbe à cette rue, nous honorons la mémoire d'un homme qui a marqué l'histoire de la commune mais aussi celle de l'aviation", annonçait Franck Marlin. En effet, si Marcel Bouilloux-Lafont fut le maire d'Etampes de 1913 à 1929, il fut aussi l'un des fondateurs de l'aéropostale en 1927. Marcel Bouilloux-Lafont a fait partie de ceux qui furent surnommés les défricheurs du ciel, comme Mermoz ou Saint-Exupéry. Une plaque commémorative relate son épopée qui s'est achevée en de tragiques circonstances, dans le dénuement complet, en Amérique du Sud.



Une voirie rénovée, des espaces publics embellis

- ◆ Début juillet, le programme d'enfouissement des réseaux EDF/Francetélécom va se poursuivre. Les chantiers menés par GDF pour changer la fonte grise va également continuer rues Paul-Doumer, du Mouton, de l'Abreuvoir du Mouton. Le 25 juillet, la rue de la Juiverie verra GDF engager le remplacement de sa fonte grise.
- ◆ Avenue Frédéric-Louis prolongée, les trottoirs et la chaussée seront refaits, et les réseaux enfouis. Rue du Pont Saint-Jean, il est prévu d'enfouir les réseaux, de rénover l'éclairage et les trottoirs.
- ◆ La place du Théâtre va être prochainement achevée avec la réalisation d'un nouveau parvis et d'un square flambant neuf.
- ◆ Dans le cadre du Contrat départemental en cours en centre-ville, la rue des Trois-Fauchets va être entièrement refaite; réfection de l'éclairage, enfouissement des réseaux, rénovation des trottoirs et de la chaussée, tout va être remis à neuf.
- ◆ Après le boulevard Saint-Michel, ce sera au tour de l'avenue de Paris de connaître des travaux de rénovation. A l'instar de ce qui a été déjà réalisé, cet axe de communication va se voir doter d'un terre-plein central en pavé, de pistes cyclables, d'un nouvel éclairage, de plusieurs ronds-points, de nouveaux trottoirs, et chaussées. Des travaux d'assainissement vont être effectués ainsi que des plantations et le fleurissement de l'artère.
- ◆ Derrière l'école Hélène-Boucher, un square va voir le jour, avec 3 nouvelles places de stationnement, l'installation de bancs et d'un éclairage urbain, dans un cadre bucolique. Début des travaux le 4 juillet.
- ◆ Au 104, rue de la République, les travaux d'aménagement du square vont démarrer le 12 septembre. Outre la création d'un parc paysager, ces travaux vont permettre de réaliser une liaison entre Saint-Pierre et le Centre-Ville en retrait des voies de circulations automobiles.



Vive le sport !

Après la réfection complète de l'Espace Jo-Bouillon, qui fait aujourd'hui le bonheur de milliers d'utilisateurs, deux nouveaux équipements sportifs vont faire l'objet de travaux...

- ◆ Au stade Poirier : Un terrain en stabilisé va être réalisé. L'éclairage et la clôture refaits à neuf. Un plateau multisports va également être installé. Les travaux ont commencé il y a deux mois. L'équipement devrait être livré fin septembre.
- ◆ A la Croix-de-Vernailles, le terrain qui jouxte l'école Jean-de-La-Fontaine est en cours de travaux, et verra la création d'un terrain en gazon synthétique.

Des bâtiments encore plus accueillants

- ◆ L'extension de l'Espace Jean-Carmet est bientôt achevée. Une fois rénové, ce lieu deviendra un véritable espace public regroupant l'ensemble des institutions, des associations et partenaires sociaux œuvrant dans le quartier. Mais aussi un nouvel espace culturel d'envergure avec la couverture de son amphithéâtre, transformé en une belle salle de spectacle et qui pourra accueillir. Les groupes de musiciens et les troupes de théâtre.



◆ Salle Saint-Antoine, les menuiseries intérieures ont été refaites ainsi que le réseau électrique. Un grand écran a même été installé.

- ◆ A partir du 14 juillet, le plancher de la salle des fêtes va être changé.
- ◆ Insolite : la cabane à Pierrot, nom donné au petit abri en pierre qui jouxte la RN 191, côté ouest, a été restauré, en pierres apparentes. Car ce petit patrimoine ne doit pas disparaître ni être laissé à l'abandon.

Faciliter la vie des personnes handicapées

"A chaque fois que des travaux sont entrepris, une attention toute particulière est maintenant portée aux personnes handicapées. Et cela d'une façon parfois très personnalisée, c'est l'avantage d'habiter dans une ville à taille humaine, où se déroulent des réunions de quartier. Exemple : rue Bouilloux-Lafont, un riverain non-voyant avait émis une demande concernant le positionnement des barrières. Nous n'avons donc pas installé tout ce qui était prévu au départ pour faciliter son cheminement", explique Eric Jaffeux, un responsable municipal de la voirie. Aujourd'hui à Etampes, à chaque intervention, les passages piétons sont désormais surbaissés, notamment sur les grands axes. Et des bornes podotactiles sont installées près des arrêts de bus. Avec le plan lumière et le remplacement des candélabres, les trous noirs sont peu à peu supprimés ce qui limite donc les risques de chutes. Des accès adaptés aux commerces et aux bâtiments publics sont réalisés au fur et à mesure des demandes et des besoins comme à la salle des fêtes. A titre d'exemple également, les bancs publics sont réinstallés à des endroits plus pratiques, plus accessibles et plus confortables. "Le problème le plus délicat concerne la pose de barrières, justement. Il convient de sécuriser les abords des écoles, mais dans le même temps cela ajoute un certain nombre d'obstacles urbains pour les non-voyants et même les utilisateurs de fauteuils ou les personnes âgées à mobilité réduite. Il faut donc toujours veiller à les installer de manière cohérente".

L'école est finie, profitez des Pass'Vacances

L'école est finie ! Place aux loisirs. A la détente, au sport... aux mille activités proposées par la Ville pour l'été. Hormis les séjours et mini-séjours qui ont remporté un énorme succès et sont déjà complets, il reste encore quelques places. Alors dépêchez-vous ! Rappel des activités et des sorties encore disponibles...

☞ **Pour les 6-12 ans :** initiations et découvertes du taekwondo (11 et 12 juillet), de la lutte-roller-triathlon (18 au 22 juillet), du golf et du PTK, un gros volant géant que l'on tape (1^{er} au 5 août). Un stage multisports (15 au 19 août) et un stage de tennis et de rugby (29 et 30 août).

Journées exceptionnelles : le 6 juillet sport fun, roller-hockey le 7 juillet, le 13 juillet et le 24 août aquasport, le 27 juillet PSG à Etampes.

☞ **Pour les 13-15 ans :** du 25 au 29 juillet, stages sportifs de karaté et de foot-volley. Plus des animations sportives multisports à l'Espace Jo-Bouillon tous les lundis en juillet et août de 17 h à 19 h. Même programme tous les mardis à la Croix-de-Vernailles et à Guinette le jeudi.

Journées exceptionnelles : le 13 juillet et le 24 août aquasport, sport de plage en Normandie le 10 août, golf à Lery-Poses le 3 août, beach-volley au Champ de Mars à Paris le 28 juillet, la plage au Stade de France, Paris 2012 le 23 juillet, roller et hockey le 7 juillet à Viry-Châtillon.

☞ **Pour les 15 ans et plus :** du 25 au 29 juillet stages de foot et de volley. Animations sportives foot-basket à Jo-Bouillon en nocturne. Futsal tous les mardis soirs à

Poirier, basket tous les jeudi soirs à Jouanny.

Journées exceptionnelles : le 13 juillet et le 24 août aquasport, sport de plage en Normandie le 10 août, golf à Lery-Poses le 3 août, match France/Sénégal au Stade de France le 17 août, beach-volley au Champ de Mars à Paris le 28 juillet, la plage au Stade de France, Paris 2012 le 23 juillet, tournoi de foot à Dreux le 8 juillet, roller et hockey le 7 juillet à Viry-Châtillon.

L'ensemble de ces activités sportives est gratuit à l'exception des journées : roller-hockey à Viry-Châtillon (2, 50 €), plage au Stade de France, Paris 2012 (5 €), beach-volley à Paris (4 €), golf à Lery-Poses (6 €), sport de plage en Normandie (3, 10 €), France/Sénégal au Stade de France, Paris 2012 (à définir). Pour toute information complémentaire, contactez les éducateurs sportifs ou le SAM : 01 69 92 69 20 / 06 07 15 84 36 / 06 30 23 47 03.

☞ Les centres de loisirs maternels se rendront à Verrières-le-Buisson visiter une ruche et déguster du miel, à Torfou cueillir des fruits, à Nemours découvrir les secrets de fabrication du chocolat, à Moret-sur-Loing visiter le musée du sucre d'orge...



Service Enfance, avenue du Marché-Franc. Tél. : 01 69 92 13 13. Le centre de loisirs de Valnay proposera en juillet le thème de la bande dessinée, ce qui conduira les enfants jusqu'au château de Tintin à Cheverny. En août, sur le thème de la machine à explorer le temps, les animateurs emmèneront les enfants visiter le musée d'Histoire naturelle à Orléans. Service Enfance, avenue du Marché-Franc. Tél. : 01 69 92 13 13.

☞ L'équipe d'animation du centre de loisirs de l'Espace Jean-Carmet a prévu une sortie au zoo d'Auneau et à la Mer de sable. Tél. : 01 60 80 05 29. Les équipes des centres de loisirs des plates-formes multiservices de la Croix-de-Vernailles et d'Emmaüs/Saint-Michel organiseront des sorties pour les enfants au cinéma, à la mer ou encore dans un parc zoologique. Tél. : 01 69 78 02 19.

Pour tout renseignement complémentaire, contacter le 01 69 92 67 15. Le SAM : 01 69 78 02 19. Educateurs sportifs : 01 69 92 69 20.



"Ce chantier commencé en janvier appartient aux Etampois. Il restait, jusqu'à cette visite, totalement mystérieux pour beaucoup d'entre eux", rappelle Patrice Maitre, maire-adjoint chargé de la Culture, du Patri-

Visite des fouilles

moine et du Tourisme, pour souligner l'importance de ce rendez-vous unique auquel vous convie la Ville d'Etampes et l'Inrap. Après la visite de 150 enfants des écoles élémentaires de la commune, le 14 mars dernier, après celle des membres d'associations culturelles et de défense du patrimoine, c'est au tour du grand public de venir voir à quoi ressemble un chantier de fouilles archéologiques.

Vous êtes tous attendus samedi 2 juillet de 10 h 30 à 12 h 30 et de 14 h à 17 h.

3 archéologues, accompagnés du personnel du Musée et du service Culturel, seront sur place pour expliquer aux visiteurs l'histoire des vestiges mis au jour et répondre aux éventuelles questions. Cette journée portes ouvertes exceptionnelle mérite à coup sûr le détour, d'autant que pour votre confort, la Ville mettra à votre disposition deux espaces pour vous protéger du soleil et vous rafraîchir ! Enfin, pour vous garer, choisissez la simplicité et privilégiez la place du Port, juste en face.

2 manifestations prévues samedi contre le Centre d'enfouissement

La mobilisation contre le projet de création d'un centre d'enfouissement technique des déchets dans la commune de Saint-Escobille prend de l'ampleur. Après la réunion du 6 juin dernier, en préfecture à Evry, avec le préfet au cours de laquelle les élus locaux, le maire de Saint-Escobille, Franck Marlin, le député-maire d'Etampes, Jean Perthuis, le Président de la Communauté de Communes avaient rappelé leur opposition à ce projet, de nouveaux rendez-vous attendent celles et ceux qui se mobilisent contre l'ouverture d'une décharge à ciel ouvert de 8 hectares sur 10 m de haut, dans le Sud-Essonne. D'une part, ce jeudi 30 juin, une réunion publique d'information est prévue à Saint-Escobille. D'autre part, deux manifestations sont programmées pour ce samedi 2 juillet, dès 10 h, au départ de Mérobert et de Saint-Escobille. Tout le monde est convié à rejoindre ce mouvement pour dire NON à la création de ce centre d'enfouissement et aux nombreux risques de pollution qu'il revêt. "C'est un peu le combat du pot de terre contre le pot de fer. Mais il est hors de question de laisser un tel projet sans réagir", affirme le maire de Saint-Escobille Alain Maindron. "Car il y a urgence et malgré les départs en vacances, il ne faut pas que les choses se fassent sans résistance. En septembre, il sera trop tard : le dossier va être présenté en commission au mois de juillet", ajoute monsieur le Maire.



Prévention et solidarité contre la canicule

Les premières chaleurs sont apparues. Alors faites attention et suivez bien les recommandations qui vous ont été faites pour vous protéger des fortes températures. Un guide-conseil recensant tous les gestes à suivre est d'ailleurs à votre disposition dans tous les lieux publics. Pour les personnes âgées ou isolées qui le souhaitent, vous pouvez vous faire aider. Il faut pour cela vous faire recenser auprès du Centre Local d'Information et de Coordination (CLIC) 19, promenade des Prés. Tél. : 01 60 80 15 67. N'hésitez surtout pas à faire appel aux agents de ce service intercommunal. Il faut être prudent, car en cas de canicule, le risque est bien réel.

En cas de nouvelle alerte canicule, la Ville met également à votre disposition un numéro vert 0 800 091 150, 24 h/24.

Conseils à suivre

Ne pas laisser entrer la chaleur

- Fermez les volets dès le matin pour ne les ouvrir qu'à la nuit tombée.
- Se déshabiller et/ou porter des vêtements en coton de couleur claire.
- Evitez les sorties entre 10 h et 16 h. Si vous sortez, mettez un chapeau ou une casquette à visière mouillée.
- Emportez une bouteille d'eau pour vous hydrater régulièrement.

Se rafraîchir

- Prenez des douches ou humidifiez vos vêtements, mouillez-vous la tête, baignez les bébés.
- Prenez des bains de pieds réguliers.
- Utilisez un ventilateur ou un climatiseur.
- Si vous avez trop chaud, essayez de vous installer dans un endroit frais de votre domicile (cave, parking, garage).

Se réhydrater

- Mangez des fruits et légumes frais (melon, pastèque, tomate...).
- Buvez de l'eau, des jus de fruit ou des tisanes très régulièrement.
- Ne buvez pas glacé mais à température ambiante.

Conseils pratiques

- Demandez conseil à votre médecin ou à votre pharmacien. Surtout si vous prenez des médicaments, ou si vous ressentez des symptômes inhabituels.
- En cas de jambes lourdes, allongez-vous et surélevez vos jambes à l'aide d'un coussin.
- Evitez tout effort physique.
- Demandez de l'aide à un parent ou un voisin si la chaleur vous met mal à l'aise.
- Informez-vous de l'état de santé des personnes isolées, fragiles ou dépendantes, de votre entourage et aidez-les à manger et à boire. Il y a toujours autour de nous une personne âgée isolée qui peut être dans une situation d'inconfort, voire en danger à cause de la chaleur : relayez ce message autour de vous.

A savoir :

- Les risques de toxi-infections alimentaires augmentent en période de forte chaleur.
- Bien respecter la chaîne du froid.
- Ouvrir le réfrigérateur le moins souvent et le moins longtemps possible.
- Ne pas laisser les aliments à température ambiante.

Attention :

- Aux promenades en poussettes pour les bébés.
- Aux enfants dans les véhicules en stationnement.
- Au coup de chaleur qui survient lorsque le corps n'arrive plus à contrôler sa température qui augmente alors rapidement. Ses symptômes sont repérables à une agressivité inhabituelle, une peau rouge et sèche, des maux de tête, des nausées, des somnolences et une soif intense. Une confusion, des convulsions et une perte de connaissance. Une personne victime d'un coup de chaleur est en danger de mort. Appelez immédiatement les secours en composant le 15 et en les attendant, transportez la personne dans un endroit frais, faites la boire et enlevez ses vêtements, aspergez-la d'eau fraîche ou mettez lui des linges humides et faites des courants d'air.

Les numéros utiles

- Centre local d'information et de coordination (CLIC) : 01 60 80 15 67.
- Hôpital général d'Etampes : 01 60 80 76 76.
- Urgences : 15 à partir d'un poste fixe et le 112 à partir d'un portable.

Quel régal, ces galas !

En quelques années, grâce au dynamisme des associations, les galas de fin d'année sont devenus un véritable phénomène à Etampes. Les membres des associations de danse, de gymnastique et d'art martiaux peaufinent parfois durant des mois leurs spectacles pour en faire de véritables shows, avec des chorégraphies dignes de comédies musicales, mixant des éclairages soignés à des musiques choisies. Après Balanchine, la section danse de l'Entente Gymnique Etampoise et Génération hip-hop, c'était, samedi 25 juin dernier, au tour des membres de l'association Expression et de la section gymnastique de l'EGE de montrer leur talent. Le gymnase Jouanny a ainsi accueilli plus de 700 spectateurs. Et la salle des fêtes était elle aussi archi-comble.

La vie associative bat décidément son plein à Etampes !



Bonne route, capitaine



Judi dernier, le 23 juin, lors d'une cérémonie empreinte d'émotion, le capitaine Paulin de la gendarmerie d'Etampes depuis 2002, faisait ses adieux. A ses collègues, aux élus locaux, dont Franck Marlin, le député-maire qui, présent pour la circonstance, lui a remis la médaille de la Ville, ainsi qu'à tous les autres services de sécurité et représentants de l'Etat, police, sous-préfecture, pompiers...

Après avoir commencé sa carrière dans l'escadron de gendarmerie mobile de Châtelleraut en tant que commandant de peloton, puis comme capitaine à l'école de gendarmerie de Châteaulin, la carrière du capitaine Paulin va, après ces trois années passées à Etampes, prendre une nouvelle orientation. Il devient en effet le chef de la section police administrative sécurité routière au sein du bureau emploi-enseignement à Paris. A l'âge de 36 ans, le capitaine Paulin rejoint ainsi le cadre prestigieux des Invalides, après 14 années de service. "C'est un grand meneur d'hommes, qui a toujours fait aussi preuve de discernement et d'une grande empathie dans son commandement", témoignait d'ailleurs son adjoint. Tous nos vœux de réussite l'accompagnent dans sa nouvelle mission.

Jour de fête pour la musique

La fête de la musique a battu cette année tous les records d'affluence.

Les notes se sont envolées joyeuses à l'école de musique, au Théâtre, place Saint-Gilles, mais également dans les rues où certains musiciens se sont lancés dans de fort sympathiques improvisations. A l'année prochaine.



Jeunes et si talentueux !

Le collectif Jeunes Talents, qui regroupe 36 jeunes de 6 à 14 ans des écoles de peinture de quatre communes, Angerville, Auvers-Saint-Georges, Abbéville-la-Rivière et Etampes, avait choisi le cadre du Théâtre pour son exposition annuelle et y honorer ses lauréats. Tourné vers toutes les formes d'art pictural et l'ensemble des techniques qui y sont associées, ce collectif avait cette année comme invité d'honneur, Cédric Jereb, un jeune de 18 ans, passionné par l'univers du graphisme à l'aérosol.

Et pour la photo immortalisant la promotion 2005 de ces jeunes artistes, tous se sont regroupés autour des 6 lauréats de ce bel après-midi.



TEXTO

Une voix majestueuse

De nouveau en vedette, l'orgue restauré de la collégiale Notre-Dame a donné de la voix, le 26 juin, sous les mains expertes de Michaël Radulescu, invité dans le cadre du Printemps musical des orgues. Cette initiative de la Communauté de Communes de l'Etampoise et de l'association Orgues d'Etampes a une nouvelle fois permis d'entendre la superbe sonorité de ce magnifique instrument de 1597. Superbe ! Prochains concerts, les 4 et 5 juillet (voir p.8).

La Caf en fête

Mercredi 22 juin, le préau de l'école Jean-de-La-Fontaine s'est transformé en une vaste salle d'exposition. En effet, tous les enfants et les adultes fréquentant tout au long de l'année le centre social Caf, mais aussi la halte-garderie Mandarine et les cours d'alphabétisation animés par l'association Culture et Liberté ont présenté le fruit de leur travail. Ce rendez-vous a été également l'occasion de partager en famille et entre amis un excellent repas et de s'amuser autour de danses et de jeux.

Les enfants aux anges

Mercredi 22 juin, lors du dernier rendez-vous de la saison de Racontine, les petits de 2 à 4 ans se sont régalés des magnifiques histoires contées par Marie-Claire Gorce, responsable du secteur jeunesse de la Bibliothèque. Pendus à ses lèvres, les enfants ont écouté avec attention l'abécédaire des animaux ; l'histoire de trois ours... du requin sans dents. Puis, ont également chanté quelques comptines. Racontine reprendra début octobre.

Résidence en fête

Tous les appartements n'étaient pas encore occupés, le 31 mai dernier, à l'occasion de l'opération Immeuble en Fête, mais pas question d'attendre un an pour rencontrer ses voisins, à la résidence des Jardins de Narcisse, Grande Sente de la Juine. C'est pourquoi le gardien a-t-il décidé d'organiser un petit apéritif, près de la piscine, ce 24 juin. "Cet endroit est vraiment très agréable. J'habitais auparavant en Centre-Ville et je ne voulais pas quitter Etampes. Je suis pompier de Paris et j'aime retrouver la quiétude d'Etampes, après l'agitation de la ville", témoignait Aurélien Orsini, un jeune locataire.

Un chœur qui a du cœur

Le 25 juin, l'église Saint-Martin accueillait le Chœur et l'ensemble instrumental d'Etampes, dirigé par Jean Belliard. Les choristes et les musiciens ont offert un magistral concert dans le but de venir en aide financièrement à Handi'Chiens, une association qui forme des chiens d'assistance pour les personnes handicapées.

La notion d'accueil

"Même si l'association Accueil Villes Françaises Etampes a un peu changé, par rapport à sa création il y a 40 ans, la notion d'accueil y est toujours très forte. Au départ cette association avait pour but d'intégrer les nouveaux arrivants à une époque où les flux migratoires de ville à ville étaient plus importants. Aujourd'hui, ce sont plutôt les jeunes retraités qui viennent nous rejoindre, car la transition entre deux mondes se fait maintenant à ce moment", précisait la présidente de l'association lors de la fête du club, le 24 juin, à la salle des fêtes. L'énergie et l'envie de s'amuser étaient malgré tout toujours au rendez-vous. Certains ont même fait une petite démonstration de danse, sur la grande scène.

Déchets verts : la déchèterie à votre service

“Depuis que le tri sélectif a été mis en place, j’ai pris conscience de son importance. C’est un geste citoyen qui permet, outre le fait de respecter l’environnement, de réduire de façon importante les dépenses des communes. J’en suis désormais convaincu”, confiait une habitante d’Etampes, après la visite de la déchèterie organisée récemment dans le cadre de l’opération “Essonne verte, Essonne propre”. Un sentiment partagé. Ainsi, le Conseil de quartier de Saint-Martin a souhaité rappeler aux lecteurs d’*Etampes info* quelques conseils avisés en cette période où les jardins réclament beaucoup d’attention. “Les tontes de gazon, tailles d’arbres ou arbustes, feuilles mortes... ou tout autre déchet vert, peuvent être apportés à la déchèterie. Ainsi ces déchets seront

valorisés sous forme de compost. Au contraire, si vous les jetez dans votre poubelle, ils vont l’allourdir et les coûts d’élimination seront plus importants pour la collectivité. Le compost est le résultat du recyclage des matières organiques. Il peut remplacer les mélanges de terres et les engrais disponibles dans le commerce et être utilisés pour toutes les cultures. Le compost est fait avec vos déchets, vous pouvez donc en récupérer gratuitement à raison de deux sacs pour chaque passage en déchèterie. Ainsi vous permettez à vos déchets d’avoir une seconde vie et vous contribuez au respect de l’environnement. Pensez-y !” Si vous désirez visiter la déchèterie, n’hésitez pas à prendre contact avec Marie-France Deliencourt au 01 69 74 23 52.

L’aide à domicile personnalisée

Depuis une quinzaine de jours, l’enseigne Adhap Service s’est installée à Etampes. 24 h/24 et 365 jours par an, ce prestataire de service assure la prise en charge des personnes dépendantes et semi-dépendantes au travers de prestations adaptées à leurs besoins. “Nous sommes membres d’un réseau implanté dans 47 villes. Notre activité a démarré dans le Massif Central. En arrivant à Etampes, fort de notre expérience, nous avons immédiatement pris contact avec les institutions locales, le CCAS, le CLIC, le centre de soins infirmiers. Nous sommes un prestataire privé, ce qui n’empêche pas les gens qui font appel à nos services de bénéficier d’aides financières, comme l’Aide Personnalisée à l’Autonomie”, explique le gérant des lieux, secondé par une infirmière qui encadre le personnel qualifié dans l’aide à domicile. “Si nous répondons

à la demande, à terme, l’enseigne embauchera entre 30 et 50 aides à domicile pour la seule ville d’Etampes. Nous allons aussi sans doute monter d’autres antennes dans le nord du département. Nos services s’adressent aussi bien aux personnes âgées qu’aux accidentés, aux handicapés voire aux enfants à la suite d’une hospitalisation...”, ajoute le responsable. Pour contacter l’agence d’Etampes : Adhap au 35, rue du Haut-Pavé. Tél. : 01 69 92 45 55.



Commerce local

Boutique “fashion” pour enfants



Maria Félizardo vient d’ouvrir une boutique de prêt-à-porter pour enfants au 20, rue Paul-Doumer. Le nom de l’enseigne ? “Cassyjo”, diminutif du prénom de son fils Jordan et de sa nièce Cassandra. Dans la collection été, vous trouverez, pour les nourrissons jusqu’à 24 mois, des vêtements et des chaussures très “fashion”, comme disent souvent les jeunes. Puis, des accessoires de styles, couffins, berceaux, des parures de draps, des couettes... Très prochainement, Cassyjo devrait proposer des vêtements pour les enfants jusqu’à 15 ans. Une adresse branchée mode, mais aussi petits prix !

Un chef à domicile

David Mestivier propose depuis peu à Etampes, un service de gastronomie à domicile pour les personnes qui souhaitent s’offrir un petit extra culinaire dans un cadre inti-

me, privé des contraintes d’un restaurant. Ainsi, le jeune chef élabore son menu à domicile, et assure ensuite le service à table ! Les recettes sont étudiées en amont avec le client, suivant son budget. “Le client me contacte, j’écoute ses besoins, son budget, et l’ambiance qu’il souhaite donner à sa réception. Je fais ensuite des propositions de menus sur mesure” souligne le professionnel qui s’approvisionne essentiellement chez les petits producteurs locaux. “Ma cuisine s’adapte aux souhaits de la clientèle. Je réalise des dîners pour les couples, des déjeuners familiaux, des repas pour les dirigeants d’entreprises ou encore des réceptions protocolaires. Mes quinze ans de métier m’ont permis de varier les expériences et de savoir m’adapter” explique le chef. Une bonne idée à conserver ! Un chef à la maison.

David Mestivier.
6, rue Van-Loe.
91150 Etampes.
Tél./fax :
01 64 56 39 79.
06 76 00 11 61
ou mestivier
david@yahoo.fr



Libre expression

Conformément à la loi de février 2002, la majorité municipale conduite par Franck Marlin a proposé d’ouvrir les colonnes du journal municipal aux différentes listes du Conseil municipal chaque début de mois. Les articles publiés ci-dessous ont donc été rédigés par chacune d’entre elles et n’engagent que leurs auteurs.

Vivre et Agir à Etampes

UN PEU D’HUMANITE ET DE VOLONTE POLITIQUE !

Vivre et Agir avait déjà écrit un article dans la même tribune réclamant des améliorations pour la circulation des personnes à mobilité réduite à Etampes. Depuis, s’il s’est avéré qu’une augmentation des places de parkings leur a été allouée, on déplore cependant que les travaux réalisés à Etampes ne prennent pas en compte le handicap : • multiplication des plots et des barrières qui rendent plus difficile voire impossible la circulation des fauteuils roulants sur les trottoirs et qui risquent de faire chuter ou de blesser les aveugles • décalage des réverbères installés lors du nouveau plan lumière par rapport aux arbres sur une partie du boulevard Henri IV, rendant le passage des handicapés problématique • absence de nivellement de nombreux trottoirs aux passages piétons qui serait pourtant bien utile aussi pour les usagers avec des poussettes... De plus, la municipalité actuelle ne devrait tolérer le stationnement sur les trottoirs que s’il ne gêne pas, entre autre, le passage des fauteuils roulants. L’accès des personnes en fauteuil roulant à de nombreux commerces et aux administrations s’avère aussi difficile voire impossible par manque d’adaptation à leur cas. Le service public ne doit-il pas être accessible à tous et montrer l’exemple en la matière, via l’hôtel de ville ? En matière d’accessibilité aux personnes à mobilité réduite, il existe pourtant une réglementation qui oblige les établissements recevant du public à se conformer à des normes strictes. Autre élément à améliorer : la mise en place de bancs ! Car sans être vraiment handicapés, certaines personnes ont besoin de se reposer régulièrement. Il est donc indispensable de répartir des bancs un peu partout dans la ville et notamment aux abords des zones commerciales. Si nous nous félicitons que la région Ile de France mette en place une commission composée d’handicapés pour les représenter, quand verra t-on à Etampes une cellule de réflexion sur les travaux, par exemple, où seront présentes des personnes handicapées ?

Dorothee Sara, Brigitte Paldacci et le groupe Vivre et Agir à Etampes

Le texte de la liste “Bouge ma ville ! Etampes ensemble” n’a pas été transmis à Etampes info.

Etampes change, Ensemble continuons

Bonnes vacances

L’année scolaire vient de s’achever. Place maintenant pour les enfants à un repos bien mérité et pour beaucoup d’entre eux à la pratique de nouvelles activités. C’est d’ailleurs pour qu’ils puissent pleinement profiter de ces deux mois de congés que la Ville d’Etampes avec ses partenaires en charge de la Jeunesse a mis en place un dispositif original, les Pass’Vacances.

Sorties, mini-séjours, stages, soirées sportives, journées découvertes, journées de formation et même vacances en famille, tout a été conçu pour que les jeunes de 3 à 18 ans vivent leur été 2005 de la meilleure manière qui soit, à leur rythme, en fonction de leurs aspirations.

Le succès déjà rencontré par cette nouveauté municipale est comparable à la réussite rencontrée par les Pass’Rentrée, dispositif qui donne aux enfants la possibilité de pratiquer dès septembre, une activité, pendant quelques séances, au sein d’une association de leur choix, et partenaire de l’opération.

Cela montre qu’une ville se vit pleinement à tout âge pour peu que l’on offre des opportunités de rencontres, que l’on favorise les échanges, que l’on établisse des passerelles qui correspondent aux attentes des habitants.

C’est ainsi également, qu’à la rentrée, Etampes mettra en place une nouveauté ; les Pass’Santé. Là encore, il s’agit de répondre à une attente, à un besoin. Là encore, il s’agit de porter la plus grande attention à nos jeunes et de prendre soin de leur santé et particulièrement dentaire.

Là encore, c’est faire preuve d’initiatives et de responsabilité. Car aider les enfants à bien grandir, à être épanouis, c’est construire une ville qui sait où sont ses priorités et qui regarde vers l’avenir.

Franck Marlin et votre équipe municipale

Les bons comptes de la Ville d’Etampes

Le Conseil municipal du 22 juin dernier avait pour ordre du jour la présentation du compte administratif 2004. Le compte administratif du budget principal est un document essentiel dans la vie d’une commune puisqu’il recense toutes les opérations financières qui se sont effectivement déroulées (en fonctionnement et en investissement) et permet d’offrir à la population une vue exacte de la situation financière de la ville. Ce compte administratif est établi conformément à l’instruction comptable et doit être conforme au compte de gestion du receveur municipal. Cette année encore, au chapitre des bons comptes, le compte administratif 2004 fait ressortir que l’autofinancement est toujours maintenu, le niveau d’investissement toujours élevé et la maîtrise de fonctionnement toujours effective.

Conformément aux dispositions édictées dans le Code général des collectivités territoriales, il convient de publier les données synthétiques de la situation financière de la commune.

Dépenses réelles de fonctionnement/population : 1256,53. Produit des impositions directes/population : 790,49. Recettes réelles de fonctionnement/population : 1394,45. Dépenses d’équipement brut/population : 399,37. Encours de la dette/population : 1161,22. Dotation globale de fonctionnement/population : 254,74. Dépenses de personnel/dépenses réelles de fonctionnement : 56,40. Coefficient de mobilisation/du potentiel fiscal : 135,33 ; Dépenses réelles de fonctionnement + dette/recettes réelles de fonctionnement : 0,99. Dépenses d’équipement brut/recettes réelles de fonctionnement : 28,64. Encours de la dette/recettes réelles de fonctionnement : 83,27.

A votre service

- **Les permanences du maire** se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Jean-Pierre Colombani**, maire-adjoint chargé des Sports, de la Vie associative, des Équipements publics, des Affaires générales et Conseiller général du canton d'Etampes tient une permanence à l'Hôtel de Ville tous les vendredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Marie-Claude Girardeau**, maire-adjoint chargée des Affaires scolaires, de la Formation et l'Enseignement reçoit à l'Hôtel de Ville tous les mercredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Serge Levrez**, maire-adjoint chargé de la Petite Enfance, de l'Enfance et des Personnes âgées reçoit à l'Hôtel de Ville le vendredi à partir de 14 h 30 sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Un numéro d'astreinte municipale** est à votre disposition le soir, les week-ends et jours fériés : **06 30 48 24 24**.
- **Service des Affaires générales**, rue des Marionnettes. Horaires : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption. Nocturne le mardi jusqu'à 19 h. Le samedi de 8 h 30 à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 68 00**.
- **La mairie annexe** située dans les locaux de l'Espace Jean-Carmet est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : **01 60 80 05 29**.
- **La Bibliothèque**, rue Sainte-Croix est ouverte au public pour le secteur Adultes, le mardi de 14 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de

- 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 19 h 30 et le samedi de 9 h à 17 h. Pour le secteur Jeunesse, le mardi de 16 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Tél. : **01 64 94 05 65**.
- **Le service des Archives**, rue Sainte-Croix est ouvert au public les mercredis et samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Les autres jours sur rendez-vous. Tél. : **01 64 94 85 07**.
- **La Mission locale**, située 9, rue Sainte-Croix est ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30, sauf le jeudi : 9 h à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 02 02**. L'antenne de la Mission locale à la Maison de quartier est ouverte tous les mardis et jeudis de 9 h à 12 h. Renseignements au **01 60 80 05 29**. Une permanence est également assurée au 117, boulevard Saint-Michel le lundi de 14 h à 17 h et le mardi de 14 h à 17 h à la plate-forme multiservice de la Croix-de-Vernailles.
- **Les services du CCAS** sont installés en mairie, rue des Marionnettes, aux Affaires générales. Seuls le PLIE et la conseillère d'insertion RMI demeurent au 1, rue du Coq. CCAS : **01 64 94 75 00**.
- **Nouveaux arrivants** : un document d'information est à votre disposition à l'accueil de l'Office du Tourisme intercommunal à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : **01 69 92 69 00**.
- **Permanences juridiques** en mairie : sur rendez-vous au **01 69 92 68 00**.
- **Distribution Etampes info** : si vous n'avez pas reçu votre hebdomadaire, appelez le **01 69 92 12 92**.

Naissances

Juin. Le 17, Annaëlle Ravi. **Le 18**, Rayan Victor-Oscar. **Le 19**, Louanne Edouard. **Le 20**, Mathys Creprier. **Le 21**, Lola et Emma Guerrero ; Juliette Moalic ; Asma Ait Abderrahman. **Le 22**, Gaspard Lejeune ; Racky Thiam.

Mariages

Juin. Le 24, Chantal Steiner et Antoine Bouvier. **Le 25**, Nkengue Olende et Julien N'Gakeny Okoyo ; Clotilde Lhuillery et Arnaud Wender ; Sandrine Noël et Aziz Younes ; Marie-Claire Teixeira et Jean-Michel Marmin.

Décès

Juin. Le 20, Emile Chartier, 80 ans. **Le 22**, Andrée Bénard épouse Chesné, 74 ans.

Remerciements

- M. et M^{me} Gérard Chapart, leurs enfants et petits-enfants, M. et M^{me} Daussy et leurs enfants et toute la famille remercient très sincèrement toutes les personnes qui apporté soutien et sympathie lors du décès de M^{me} Madeleine Bouvet et adressent également un grand merci au personnel de la maison de retraite de l'hôpital, aux infirmières et aux aides-ménagères du CCAS pour leur dévouement et leur gentillesse. L'ensemble de la famille s'excuse auprès des personnes qui n'auraient pas été prévenues.

Des soirées terrasses pour toute la famille

L'Espace Jean-Carmet propose 4 soirées terrasses à 20 h 30 avec la possibilité d'arriver à 19 h avec son panier-repas, les samedis 9 et 23 juillet et 6 et 20 août. Et des journées détente à Deauville, aux îles de Payré (base de loisirs près de Poitiers), à Guédelon (chantier médiéval dans l'Yonne) et dans un parc d'attraction. Tél. : **01 60 80 05 29**.

Horoscope

- **Bélier**. Semaine riche entre amis. De bonnes idées vont mûrir. Concrétisez vos projets.
- **Taureau**. Bonheur total ! Vous récoltez les fruits de l'amour que vous avez donné. Concrétisez vos ambitions et vos projets.
- **Gémeaux**. Vous avez grand besoin de manifester votre attachement par des actes significatifs et décisifs. Suivez vos élans.
- **Cancer**. Patientez calmement ! Détendez-vous, le climat général est plutôt bon.
- **Lion**. Plus vous vous sentez libre, plus vous aimez et donnez. Entretenez votre vitalité.
- **Vierge**. Vous avez besoin de tranquillité et de repos. Vos collègues vous soutiennent.
- **Balance**. C'est toujours en rencontrant des personnes étonnantes ou créatives que vous vous épanouissez. Suivez votre instinct.
- **Scorpion**. Vous vous posez trop de questions. Développez votre sens des responsabilités et programmez vos activités.
- **Sagittaire**. Vous êtes très prévenant et l'envie de vous accomplir dans une vie sociale exaltante et concrète.
- **Capricorne**. Votre phase de repos actuel n'est qu'apparente. Vous vous préparez à étonner tout le monde par votre énergie.
- **Verseau**. Vous pourriez vous épanouir dans le domaine artistique. Avec un peu de discipline, vous parviendrez à le développer.
- **Poissons**. Vous allez retrouver des personnes perdues de vue depuis longtemps. Cette fois, approfondissez les liens.

ETAMPES info : Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : **01 69 92 12 92**. Fax : **01 69 92 12 88**. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Rédaction-photos : Christine Martin, Christine Fougereux, Laurent Moirez, Julie Chaumont. Secrétariat : Martine Sevestre. Publicité : service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. <http://www.mairie-etampes.fr> E-mail : martine.sevestre@wanadoo.fr ou christinefougereux@wanadoo.fr ou laurentmoirez@wanadoo.fr

En bref

Le prochain Conseil municipal aura lieu le jeudi 7 juillet à 20 h à l'Hôtel de Ville.

Attention. Des démarcheurs peu scrupuleux se présentent au domicile des personnes âgées pour vendre des bijoux et s'annoncent comme étant les successeurs de la bijouterie Ciret. C'est faux. Donc restez très vigilants.

Cet été, le service des Affaires générales et le CCAS, rue des marionnettes, seront ouverts du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h, le samedi de 8 h 30 à 12 h.

Les éducateurs sportifs ont déménagé le 6 juin pour rejoindre l'Espace Waldeck-Rousseau, allée du Docteur-Bourgeois. Vous pouvez les joindre au **01 69 92 69 20** ou **06 07 15 84 36** ou **06 30 23 47 03**.

La halte-garderie de la Communauté de Communes de l'Etampois sera fermée du 1^{er} août au 26 août. Réouverture le lundi 29 août 2005. Tél. : **01 64 94 31 15**.

Du 6 au 15 juillet, l'association ASEJ propose aux enfants et aux adolescents des vacances éducatives et sportives. Inscriptions dès à présent. Se munir du numéro d'allocations familiales et de 10 € pour la pré-réservation. Participation pour le séjour : 50 €.

Afin d'améliorer le confort de ses habitués, la piscine Charles-Hauray va bénéficier de petits travaux d'entretien et sera momentanément fermée jusqu'au vendredi 8 juillet inclus. Merci de votre compréhension.

Les soldes ont démarré le 24 juin et se termineront le 23 juillet dans l'Essonne. Une bonne occasion pour faire de bonnes affaires chez vos commerçants.

A l'occasion du 14 juillet, l'Amicale des locataires de Guinette va organiser un concours de pétanque derrière le bâtiment C de la résidence. Inscription le jour même à partir de 13 h 45. Participation 10 €.

Sécurité et protection des mineurs de moins de 13 ans

L'arrêté municipal visant à protéger les mineurs de moins de 13 ans entre de nouveau en vigueur, à partir du 2 juillet et jusqu'au 1^{er} septembre 2005. Rappel : tout mineur de moins de 13 ans non accompagné d'un adulte ne pourra circuler seul dans les rues de la ville entre 22 h et 6 h du matin. Merci à chaque parent Etampois de participer à la bonne application de cette mesure de bon sens.

Conseils pratiques

Suite aux intempéries violentes de la semaine dernière, plusieurs incidents de refoulement des eaux usées ont pu se produire, provoquant inondations et mauvaises odeurs. Afin d'éviter de tels désagréments, dans un premier temps, rebouchez toute canalisation qui ne sert pas et qui pourrait faciliter les débordements notamment dans les sous-sols. Prenez contact avec votre assureur pour une déclaration de dégât des eaux. Les Services techniques et la SEE sont à votre disposition pour vous aider dans la mise en place d'une solution technique en accord avec le règlement d'assainissement de la Ville d'Etampes. Ainsi, toute installation d'évacuation des eaux usées doit être équipé d'un clapet anti-retour. Renseignement : **01 69 92 67 11**.

Mémo

SANTE

- **Pharmacies de garde. Juillet. Le 3**, Jacques & Mouline, 89-91 rue Saint-Jacques. **Le 10**, Menard & Corlouer. **Le 14**, Carcenac-Negellen, 82, Grande rue à Etréchy.
- **Hôpital général d'Etampes** : **01 60 80 76 76**.
- **Etablissement Public de Santé Barthélémy-Durand** : **01 69 92 52 52**.
- **Service médical de garde**. En dehors des horaires d'ouverture des cabinets médicaux, contacter le **01 60 90 15 33**. En cas d'extrême urgence, continuez d'utiliser le 15.
- **Ambulances de garde** : **01 64 94 13 85**.
- **Sida info service** : **0800 840 800**.
- **Centre anti-poison** : **01 40 05 48 48**.

SECURITE

- **Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle**, Mediavip 91 vous accueille gratuitement tous les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat de police nationale, 7, avenue de Paris. Tél. : **01 69 16 13 50**.
- **Objets perdus, chiens perdus** : contactez la police municipale au **01 64 94 40 19**.
- **Police nationale** : **01 69 16 13 50**
- **Gendarmerie** : **01 64 94 69 45**.
- **Jeunes Violences Ecoute** : **0 800 20 22 23**.
- **SOS enfants battus** : **0 800 05 12 34**.
- **SOS viol** : **0 800 05 95 99**.
- **Victimes** : **08 842 846 37**.

ENVIRONNEMENT

- **Allô encombrants** : **01 69 92 68 05**.
- **Déchèterie** (15-17, rue de la Butte-Cordière, zone industrielle d'Etampes) : du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h, le dimanche de 9 h à 12 h, fermeture le jeudi.
- **Ramassage des déchets ménagers toxiques et dangereux** (piles, batteries de voiture, huile de vidange...) les 2^{es} mardis de chaque mois de 8 h 30 à 12 h 30, place Saint-Gilles et de 13 h 30 à 16 h 30, place de l'Hôtel-de-Ville.
- **Maintenance des bacs à déchets ménagers** par la société Témaco : **01 56 32 31 70**.
- **Distribution des sacs à déchets ménagers et des sacs à déchets d'emballages** (sacs jaunes) pour les habitants du Centre-Ville : en septembre.

NUMEROS ADMINISTRATIFS

- **Sous-préfecture d'Etampes** : **01 69 92 99 91**.
- **CAF, place Saint-Gilles** : **01 69 16 17 70**.
- **CAF, Arpajon** : **0820 25 91 10**.
- **ANPE** : **01 69 78 12 25**.
- **Centre des impôts** : **01 69 92 65 00**.
- **Caisse d'Assurance maladie** : **0820 904 125**.
- **Consultations gratuites à la Chambre des notaires de l'Essonne**, 14, rue des Douze-Apôtres, 91000 Evry-Village. Elles se déroulent les 1^{er} et 3^e mardis de chaque mois de 9 h à 12 h (sauf pendant les congés scolaires). Sur rendez-vous au **01 60 78 01 27**.
- **Consultations gratuites des huissiers de justice**, immeuble le Mazière, rue René-Cassin 91033 Evry : le jeudi matin de 9 h 30 à 11 h 30. Sur rendez-vous au **01 69 36 36 37**.
- **Permanence juridique** proposée par le centre d'information sur les droits de la femme et des familles. Tous les 1^{er} vendredis de chaque mois de 9 h à 12 h sur rendez-vous à l'Espace Jean-Carmet : **01 60 80 05 29**. Et le 3^e vendredi de chaque mois de 9 h à 12 h à la plate-forme multiservice de la Croix-de-Vernailles, 19, rue Jean-Etienne-Guettard sans rendez-vous.
- **Permanences administratives de la CAF** : mardi de 9 h à 12 h et 13 h 30 à 16 h (sauf le 1^{er} mardi matin de chaque mois), mercredi de 9 h à 12 h.
- **Permanence juridiques liées à la parentalité** : le 1^{er} mardi de chaque mois de 9 h 30 à 12 h avec la participation d'un juriste de l'Association pour le Développement de l'Economie et de l'Emploi.

TRANSPORTS

- **Citadine pour les Aînés** : **01 64 94 55 72**.
- **Allô taxis Etampes** : **01 64 94 73 00**.
- **Gare SNCF** : **01 64 94 37 41**.
- **Ormont transport** : **01 64 94 55 45**.

Restauration scolaire

Du 04/07 au 08/07

Ecoles maternelles et élémentaires

Lundi : betteraves rouges persillées, cordon bleu de dindonneau, haricots verts, Saint-Moret, fruit. **Mardi** : melon, rôti de bœuf mayonnaise, coquillettes en salade, camembert, carré congolais. **Jeudi** : carottes et céleris râpés, lasagnes bolognaise, fromage, pâtisserie. **Vendredi** : tomates et concombre, poisson, chou-fleur et pommes de terre gratinés, yaourt, fruit.

Centres de loisirs

Mercredi : tomates au maïs, jambon, taboulé, fromage, fruit.



ALARMES INTRUSION, AUTOMATISMES, VIDÉO-SURVEILLANCE

9, rue Van-Loo - 91150 Etampes - Tél. 01 64 94 71 61

Une école d'ULM à Etampes-Mondésir

Depuis le début de l'année, l'aéroclub des cheminots propose de passer un brevet de pilote ULM (ultra léger motorisé) multi-axes. Pour vous initier au pilotage de cet engin un peu particulier, Luc Delhaye, formateur et instructeur professionnel, vous attend à l'aérodrome d'Etampes-Mondésir. Rencontre...

De nos jours, le rêve d'Icare n'est plus un mythe et voler est loin d'être inaccessible. Surtout depuis l'apparition des ULM (ultra léger motorisé). La réglementation de ces engins est en effet beaucoup plus souple que celle des avions. On peut même passer sa licence et son brevet de pilotage dès l'âge de 15 ans ! Pour celles et ceux qui désirent prendre de l'altitude et goûter aux sensations aériennes, l'aéroclub des cheminots d'Etampes-Mondésir, présidé par Francis Dublin, propose ainsi depuis le début de l'année, des formations de pilotage. Une nouveauté qui n'aurait pas vu le jour sans le soutien de Valérie Vauthier, responsable de l'aérodrome d'Etampes-Mondésir et l'accord de l'Aéroport de Paris (ADP), qui ont donné



leur autorisation au vol d'ULM sur ce secteur. La formation est dispensée par Luc Delhaye, pilote professionnel. "Les formations se font sur des ULM multi-axes. Ces engins bi-places sont similaires à un petit avion et très confortables pour les voyages. Ils ont 4 heures d'autonomie et atteignent 160 km/h", explique l'instructeur. Pour suivre une formation de pilote,

il suffit au préalable de passer une visite médicale de non contre-indication chez son médecin traitant. La formation théorique et pratique se fait ensuite simultanément. Pour obtenir le sésame, comptez en moyenne une trentaine d'heures de vol. "Le pilotage est vraiment accessible à tous les publics. Il n'est pas nécessaire d'avoir fait des études spécifiques pour pouvoir pré-

tendre à la licence ULM ou avion. Il y a au sein du club des personnes de tout horizon. Il suffit simplement d'être motivé", affirme Luc Delhaye. Mais avant de vous engager, essayez donc un vol d'initiation ! Les cours se déroulent du lundi au samedi, avec à la clé, un voyage une fois par an. Pour de plus amples renseignements : 01 60 80 99 57 ou 06 70 24 41 79.

Bas les masques

Moment de répit pour tous les escrimeurs du Masque de Fer, le 25 juin dernier, à l'occasion de leur fête annuelle, au gymnase André-Gautier. Enfin pas pour tous, puisque les festivités n'ont vraiment démarré qu'après un petit tournoi interne et une démonstration d'escrime artistique.

Pléthore de médailles, de coupes et de trophées ont ainsi été remis à tous les participants. Des apprentis Fanfan la Tulipe qui n'ont pas plus de 5 ans et composent une section Baby escrime fort demandée, jusqu'aux plus grands. A noter, les belles performances d'Annabelle Pasquet, championne départementale de fleuret, et de Jean-Christophe Nadeau, champion universitaire dans la même catégorie d'arme. Pour la saison prochaine, tout le monde aura le regard tourné vers l'équipe artistique senior, qui a toutes les chances de décrocher une belle place aux championnats de France. A suivre !



En bref

La fin d'un beau tournoi

Le tournoi interne du Tennis-club est un moment sportif, certes, mais où règne avant tout une grande convivialité. Comme le 26 juin dernier, où s'achevaient quasi-simultanément la coupe jeune et le tableau féminin, a pu en témoigner. La jeune Marie Rohaut s'impose chez les dames dans la touffeur du praticable couvert. Margaux Lhoste remporte le trophée des jeunes. D'autres tableaux sont encore en cours, à suivre donc.

Tous aux Foulées Etamptoises !



Le 14 juillet, le service Vie associative de la Ville et le Club d'athlétisme d'Etampes vous proposent de participer à la 12^e édition des Foulées Etamptoises. Comme chaque année, cette épreuve populaire au départ de la place de l'Ouche donnera aux petits comme aux grands la possibilité de participer à cette fête de la course à pieds. 3 courses mixtes sont prévues. Le Mil, ouvert aux poussins, le 3 km réservé aux benjamins et aux minimes et le 5 km pour les cadets. Enfin, la fameuse Course des As de 10 km s'adresse aux sportifs chevronnés. Inscriptions et renseignements : 06 25 73 45 88.

La fête des karatékas



La saison sportive du Karaté Club s'est achevée sur une note conviviale et plein d'entraînement le 26 juin, au gymnase Michel-Poirier, grâce aux démonstrations des enfants qui ont montré à leurs parents les récentes techniques acquises. "Le nombre d'adhérents a triplé et augmenté de 81 % la dernière saison. Les résultats sportifs sont également tout à fait honorables : plusieurs karatékas se sont qualifiés en Essonne, Ile-de-France et France", affirmait pour sa part la présidente. Des éléments qui placent la saison 2005-2006 sous les meilleurs auspices.

Des jeux vraiment bienvenus

L'école de natation municipale compte aujourd'hui 160 enfants et une centaine d'entre eux

participaient, le 24 juin, à la dernière séance de l'année. Bien leur en a pris de s'inscrire à cette activité en septembre. Pour la qualité des cours dispensés par les maîtres-nageurs municipaux toute l'année certes, mais aussi pour passer une fin de saison sportive au frais. Loin de la chaleur estivale, il régnait une joyeuse agitation autour du bassin, ce soir-là. Les jeux Rechercher le trésor, Soigner le lion ont donné du fil à retordre à tous, en équipe et en individuel. Bravo !

Belle série

"Le billard, ça s'apprend à tout âge", pourrait être l'adage des membres du Billard Club d'Etampes dont la moyenne d'âge a sérieusement baissé ces dernières années. Comme en témoignait la présence de Dylan et Guillaume, 10 ans et 11 ans, au repas de fin d'année du club, le 25 juin au local du club. "J'ai commencé cette année et je fais des séries de 7 coups, je vais reprendre l'année prochaine pour m'améliorer", commentait Guillaume. Pour leurs déjà belles performances, les deux jeunes ont reçu des mains du président un Billard de bronze. Avec un peu d'assiduité, ce sera bientôt l'or !

CABINET D'EXPERTISE IMMOBILIÈRE



François Haillard

Membre de la Chambre des Experts Immobiliers de France

Loi Carrez Diagnostic amiante et plomb, états parasitaires
Certificat d'habitabilité, contrôle gaz naturel

Loi SRU Audit du dispositif de sécurité des piscines

Email : francois.haillard@wanadoo.fr - Fax : 01 60 80 10 84 **01 60 80 08 08**

Les Sélénites atterrissent ! Bienvenue

Les Sélénites, les habitants imaginaires de la Lune, signent leur grand retour à la Base de loisirs les 1^{er}, 2 et 3 juillet. Trois jours de créativité artistique pour se divertir, se détendre et s'amuser en famille. Atterrissage réussi pour un festival qui en prenant son temps sait faire durer le plaisir...

Les gourmandises extra-terrestres, les Etampois adorent. Et, ils ne sont pas les seuls. En effet, quand les Sélénites débarquent à Etampes, la nouvelle se répand à une vitesse quasi-supersonique attirant des visiteurs de tous les horizons. Il faut dire que les Sélénites ont le sens de la fête et les gourmandises artistiques qu'ils proposent ne manquent pas de saveur. Quand on y goûte, on en redemande, c'est comme ça. Aussi pour satisfaire la boulimie artistique de leur fidèle public, les Sélénites ont décidé de prolonger leur séjour. Ce n'est plus en effet une journée de festival qu'ils proposent, mais trois ! Ces magiciens semant aux vents des pluies d'étoiles pour divertir les petits et les grands vont ainsi mettre les bouchées triples ce week-end avec au programme du théâtre, des concerts, des expositions, des jeux...

Le festival commencera en musique vendredi 1^{er} juillet, sur la scène flottante sur l'étang, avec les Blérôts de R.A.V.E.L., un mélange de musique tzigane, klezmer, rock, jazz..., suivi des V2LS (groove-jazz), des Boolawan Kenobi, un surprenant cocktail de funk des Caraïbes, à Arman Melies (guitare), des Umkulu (tribal-festif) et de La Famille en Or, un groupe de hip-hop d'Etampes. Samedi 2 et dimanche 3 juillet un menu éclectique composé de spectacles théâtraux, visuels, d'animations et des arts de la rue, donnera la réplique aux concerts pour des journées tout public, riche en découvertes et en imagination.

En vous promenant sur la base d'atterrissage des Sélénites, vous croiserez certainement le Groupe Bernard Menaut, expert en danses urbaines. Vous pourrez vous initier au Slam avec 129 heures. Toutes les familles seront à coup sûr intéressées



par les clowns. Trois compagnies seront là pour les combler : Les Abonnés Occupés, Les Miettes de Margoula, et Les Clowns du Samovar. Enfin, ne manquez pas la bande de conteurs Les Salopettes ! Les nombreux groupes musicaux de talents comme Ceux Qui Marchent Debout (fan-

fare funk-soul), No Jazz (multigenre), Undergang (électro), ou encore Tu Shung Peng (reggae roots).

Le festival se terminera comme il se doit en fanfare avec tous les organisateurs.

Alors, embarquez pour un beau voyage ! C'est parti.

Agenda

Jusqu'au 30 août

Exposition. Jules Verne, 1828-1905. A la Bibliothèque.

Samedi 9 juillet

Soirée karaoké. Merco au Teepee à 21 h.

Jusqu'au 26 juillet

Exposition de Eva Duckert, peintre. A l'Hôtel Anne-de-Pisseleu. Entrée libre. Renseignements : 01 69 92 69 00.

Mercredi 13 juillet

Saint-Gilles en fête "la soirée de l'été" à 19 h. Restauration sous les tilleuls avec les Tripailleurs. Bal dans le quartier de Guinette.

Jeudi 14 juillet

Athlétisme. 12^e foulées étampois.

Retraite aux flambeaux. Quartier Saint-Pierre, quartier Saint-Martin.

Fête nationale. Feu d'artifice à la Base de loisirs.

Concours de pétanque organisé par l'Amicale des locataires de Guinette, derrière le bâtiment C. Inscriptions sur place dès 13 h 45.

La Rotonde : jusqu'au 5 juillet

Madagascar, Batman Begins, Les poupées russes, L'amour aux trousses, Last days, Papa.

Répondeur : 08 92 68 31 44.

Cinétampes : du 6 au 12 juillet

Crustacés et coquillages, De battre mon cœur s'est arrêté.

Répondeur : 01 64 94 32 98.

En bref

3 concerts à la collégiale

Dans le cadre de son 4^e stage Claviers anciens, qui se déroulera du 2 au 6 juillet, en présence de Michel Chapuis, l'école de musique de la Communauté de Communes du pays de l'Etampois vous invite à venir assister à trois concerts gratuits à la collégiale Notre-Dame. Lundi 4 juillet à 20 h 30, vous trouverez au clavier, Xavier Eustache, professeur d'orgue et titulaire des deux orgues classés de la Ville. Le mardi 5 juillet à 20 h 30, Gérard Sablier titulaire de l'orgue de la cathédrale Saint-Spire de Corbeil-Essonnes. Et, le 6 juin à 20 h 30, ce seront aux stagiaires de mettre à l'honneur leur talent et leur apprentissage. Tél. : 01 64 94 85 23.

L'église Saint-Basile contée et chantée

Le 1^{er} juillet à 20 h 30, la paroisse d'Etampes vous invite à découvrir *La mémoire de Saint-Basile*. Ce spectacle créé par la chorale des "Echoliers de Sainte-Geneviève" (qui répète au presbytère d'Etampes depuis 2 ans) racontera par le texte, la musique et le chant l'histoire de l'église. Rappelons que cet édifice chargé d'histoire a été fondée au début du XI^e par le roi Robert-le-Pieux. Son portail occidental roman sur lequel se trouve gravé dans la pierre le Jugement Dernier est aussi une curiosité très appréciée des spécialistes. Les anecdotes concernant l'église ne manquent pas, comme la terrible nuit d'orage de 1625 où la foudre a mis le feu à son clocher, c'est du moins ce que nous apprend une poésie du temps, composée de cent douze vers. C'est aussi dans cette église qu'eut lieu, le lundi de la Pentecôte 1790, la première cérémonie de la rosière d'Etampes, qui honorait la demoiselle la plus charmante et la plus moralement recommandable de la Ville. Ce monument servit aussi de caserne et de salpêtrière sous la Révolution. Entrée gratuite.

La place Saint-Gilles en fête

Mercredi 13 juillet, la place Saint-Gilles sera en fête.

La Ville d'Etampes en partenariat avec l'association des commerçants du quartier Les Tripailleurs vous ont concocté une soirée d'été pleine d'animations et de concerts. Côté musique, plusieurs groupes se produiront, avec au programme de la salsa, du rock n'roll, du jazz... Il y en aura pour tous les goûts. Côté restauration et buvette, pas de soucis, les bars du Pavé Saint-Gilles, du Commerce, Au petit Bar, le Padova, le Teepee et les restaurants des Piliers et la Terrasse Saint-Gilles vous ouvriront en grand leur terrasse pour profiter en première loge de toutes les festivités. Venez donc nombreux !

Et n'oubliez pas jeudi prochain, le 7 juillet, la fête baptisée "C'est la fête au village", et dédiée aux Aînés. Cette manifestation sera l'occasion de faire un grand barbecue avec au menu "porcelet grillé et saucisse à l'oignon". L'après-midi sera animé par l'orchestre de Joël Leclerc, et un attelage des années 1900 proposera des promenades sous l'œil avisé d'un gendarme en costume d'époque. Réservations jusqu'au 4 juillet (participation 15 €) au Temps des loisirs, 34, rue des Cordeliers. Tél. : 01 69 92 71 93. La Citadine est disponible pour les déplacements allers et retours. Réservez-la au service des Personnes retraitées : 01 64 94 55 72.



Cette semaine

Vendredi 1^{er} juillet

Spectacle. La mémoire de Saint-Basile organisé par la paroisse d'Etampes.

A 20 h 30 à Saint - Basile.

Les 1^{er}, 2 et 3 juillet

Les Sélénites. Festival de musique et de théâtre de rue. A la Base de loisirs. Entrée gratuite. Tél. : 01 64 95 00 98. www.lesselenites.org

Du 2 au 5 juillet

Ecole de musique. Académie d'orgues, Eglises Notre-Dame et Saint-Basile.

Samedi 2 juillet

Concert au Pub de la Terrasse, Junk-Fazz, à partir de 22 h. Funk et Jazz.

Starksy & Hutch en plein air

C'est ce que vous propose Cinétampes et la Maison de quartier en partenariat avec les médiateurs du SAM et les éducateurs sportifs. Vendredi 8 juillet, à l'école Eric-Tabarly vous êtes invités à une soirée détente, avec la possibilité de pique-niquer à partir de 20 h, de participer à des animations sportives et d'assister à une projection gratuite de *Starky et Hutch* de Todd Philipps à 22 h 30. Pour cela prévoir votre panier repas et pensez également à prendre une couverture s'il fait froid ou une bouteille d'eau s'il fait chaud !

On s'envole avec la Bibliothèque!

De nombreuses animations vont être proposées en juillet à la Bibliothèque. En effet, dans le cadre de l'exposition Jules Verne, visible tout l'été, l'association Cirrus viendra animer des ateliers de fabrication de montgolfières pour les enfants à partir de 10 ans, le mer-

credi 6 juillet de 14 h à 16 h, le jeudi 7 de 14 h à 16 h et le vendredi 8 de 14 h à 16 h. Attention, il faut participer aux trois séances pour réaliser sa montgolfière ! (inscription obligatoire auprès des bibliothécaires). Mais cet été, la Bibliothèque va également sortir de ses murs ! En effet, grâce à un partenariat avec l'association ACCES (Actions Culturelles Contre les Exclusions et les Ségrégations), un camion "Livre en balade" stationnera dans les quartiers de Guinette et des Emmaüs Saint-Michel.

Mercredi 6 juillet, il sera sur le parking de l'école maternelle Simone-de-Beauvoir de 10 h à 12 h. Et devant le bâtiment 54, de la résidence des Emmaüs de 14 h 30 à 16 h 30. Le vendredi 8 juillet, de 14 h 30 à 16 h 30, il sera toujours devant le numéro 54 des Emmaüs Saint-Michel, mais cette fois avec les responsables du Musée qui proposeront un atelier d'archéologie. Tél. : 01 64 94 05 65.